



COMUNE DI NAPOLI  
Assessorato  
alla Cultura e al Turismo

MUSICA CINEMA MOSTRE TEATRO CABARET SPETTACOLI



# NAPOLI CITTÀ VIVA

\* ESTATE 2011 L'ENERGIA DELLA CULTURA

## 21 LUGLIO 20 OTTOBRE 2011

CORTILE DEL MASCHIO ANGIONO  
PARCO DEL POGGIO  
REAL ORTO BOTANICO  
ANFITEATRO DEL PARCO VIRGILIANO  
CASINA POMPEIANA  
VILLA COMUNALE  
PIAZZA BELLINI  
VIA NUOVA PONTE DI TAPPIA  
CHIESA S. SEVERO AL PENDINO  
CHIOSTRO S. MARIA LA NOVA  
TEATRO DI CORTE DEL PALAZZO REALE  
GALLERIA UMBERTO I  
CATACOMBE S. GENNARO  
MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE  
PALARGINE DI PONTICELLI  
BIBLIOTECA LABRIOLA S. GIOVANNI A TEDUCCIO  
MASSERIA LUCE S. PIETRO A PATERNO  
PIAZZA G. GUARINO S. PIETRO A PATERNO  
TEATRO AREA NORD PISCINOLA  
CENTRO TERRITORIALE MAMMUT SCAMPIA  
CHIESA S. ALFONSO MARIA DEI LIGUORI MARIANELLA  
POLIFUNZIONALE SOCCAVO  
PARCO ROBINSON FUORIGROTTA

MUSICA CINEMA MOSTRE TEATRO CABARET SPETTACOLI



# NAPOLI CITTÀ VIVA\*

\*ESTATE 2011 L'ENERGIA DELLA CULTURA

La cultura di una città esprime l'energia delle persone che si dedicano con la loro identità e il loro talento alle diverse forme dell'arte e della creatività intellettuale.

E Napoli ha da sempre testimoniato, a prescindere dalle epoche e dalle amministrazioni che si sono susseguite, l'alto valore del contributo dei singoli e dei gruppi all'immagine culturale della città.

È partendo da questa idea che abbiamo cominciato a immaginare una nuova politica per la cultura: valorizzare l'esistente, non "inventare" eventi, ma rafforzare e mettere in rete le energie che esistono nella città.

La promozione della cultura a Napoli non può prescindere dalla valorizzazione dei luoghi e degli spazi del patrimonio artistico e culturale, provando a mettere a sistema le esperienze che la straordinaria fucina di talenti che sono i nostri quartieri, le imprese,

i gruppi informali esprimono in ragione di una utopia: rendere vivi gli spazi, animare la città della sua stessa energia.

Muovendoci da una assoluta mancanza di finanziamenti, abbiamo immaginato proprio questa estate di sperimentare un primo tentativo di connessione e incontro tra artisti e spazi per la cultura.

L'istituzione, ha provato - su scala ancora limitata - a costruire un progetto che in poco tempo dovrà assumere il carattere di idea-guida della promozione culturale: in pochi giorni progetti autoprodotti sono diventati parte della programmazione del Comune di Napoli garantendo comunicazione, visibilità e spazi.

A tutti coloro che si sono resi disponibili, in così breve tempo, agli organizzatori, ai gruppi, agli artisti va il nostro più sincero ringraziamento per aver iniziato a condividere un percorso inedito.

A quanti stanno ancora inviando proposte e idee diciamo subito che ci sarà spazio per tutti.

Ci stiamo adoperando in ogni modo affinché cominci a diffondersi l'idea che la politica culturale non è un evento estivo o natalizio, ma un quotidiano lavoro con obiettivi a medio e lungo termine, che prevede la messa in campo di misure di sostegno e sviluppo economico, lo studio e la moltiplicazione delle buone prassi nella città estesa, una città senza più centri senza più periferie, che provi soprattutto a costruire occasioni di crescita e di protagonismo dei giovani, dando loro la fiducia che meritano.

**Antonella Di Nocera**

Assessore alla Cultura e al Turismo

MUSICA CINEMA MOSTRE TEATRO CABARET SPETTACOLI



**NAPOLI**CITTÀ**VIVA**\*

\*ESTATE2011L'ENERGIADELLACULTURA

## **Villa Comunale - pista di pattinaggio**

Festival TanoTango\_20.00

### **Serata inaugurale**

a cura dell'Ass. Tamotango  
*ingresso libero*

## **Parco del Poggio**

accordi@DISACCORDI\_21.10

### **Una vita tranquilla** di C. Cupellini

*alla serata saranno presenti l'attore Toni Servillo  
e il produttore Angelo Curti*

## **Piazza Bellini**

ContaminAzione\_21.00

### **La masseria delle allodole**

di P. e V. Taviani a cura di Osservatorio Palestinese

## **Biblioteca Labriola S. Giovanni a Teduccio**

\_20.30

### **Mater Mediterranea**

percorso sonoro nella cultura mediterranea di Napoli  
a cura dell'Ass. Domenico Scarlatti  
*ingresso gratuito*

31.8  
MERCLEDÌ

## **Cortile del Maschio Angioino**

Ridere 2011\_21.30

Compagnia Giovani Attori del Teatro Totò in

### **Scetate Majestà**

## **Via Nuova Ponte di Tappia**

Festival TanoTango\_16.00 / 20.00

### **Esibizioni di tango argentino**

a cura dell' Ass. Tamotango

## **Parco del Poggio**

accordi@DISACCORDI\_21.10

### **Serata da definire**

1.9  
GIOVEDÌ

## Cortile del Maschio Angioino

Ridere 2011\_21.30

Compagnia Le Maschere in

**La fortuna con l'effe maiuscola**

## Via Nuova Ponte di Tappia

Festival TanoTango\_16.00 / 20.00

**Esibizioni di tango argentino**

a cura dell'Ass. Tamotango

## Parco del Poggio

accordi@DISACCORDI\_21.10

**Il discorso del re** di T. Hopper

2.9 VENERDI

## Via Nuova Ponte di Tappia

Festival TanoTango\_16.00 / 20.00

**Esibizioni di tango argentino**

a cura dell'Ass. Tamotango

## Cortile del Maschio Angioino

Ridere 2011\_21.30

Peppe Lanzetta in

**I migliori anni**

## Parco del Poggio

accordi@DISACCORDI\_21.10

**Nessuno mi può giudicare** di M. Bruno

*alla serata sarà presente il regista*

## Polifunzionale di Soccavo

**\_dalle 18.00**

**DenZ Inda Ghetto** rassegna di musica live, dj set  
e corpi in movimento a cura di Subcava Sonora

3.9 SABATO

## Cortile del Maschio Angioino

Ridere 2011\_21.30

Umberto Bellissimo  
Ciro Capano in

**Napoli giacca e paglietta** Omaggio a Taranto

## Parco del Poggio

accordi@DISACCORDI\_21.10

**Benvenuti al sud**

di L. Miniero

4.9 DOMENICA

## Cortile del Maschio Angioino

Rassegna Ghetto Nobile\_21.00

### Concerto "Provocazione.....Femminile"

Maria Pia De Vito, Zaionair & The sleeping Cell  
a cura dell'Ass. Jesce Sole

*ingresso 5 €*

## Parco del Poggio

accordi@DISACCORDI\_21.10

### I corti sul lettino

Cinema e Psicoanalisi - III Edizione

Proiezione Corti Selezionati

*ingresso gratuito*

5.9 LUNEDÌ

## Cortile del Maschio Angioino

Rassegna Ghetto Nobile\_21.00

### Concerto "Provocazione.....Femminile"

con Valentina Stella e Missara

a cura dell'Ass. Jesce Sole

*ingresso 5 €*

## Parco del Poggio

accordi@DISACCORDI\_21.10

### I corti sul lettino

Cinema e Psicoanalisi - III Edizione

Proiezione Corti Finalisti e Premiazione - Pres. Giuria Marco Risi

*ingresso gratuito*

6.9 MARTEDÌ

## Cortile del Maschio Angioino

Concerto\_21.00

### Lady '900

in collaborazione con l'artista Annibale Elia

a cura dell'Associazione Napoli Jazz

*ingresso 5 €*

## Parco del Poggio

accordi@DISACCORDI\_21.10

### Poetry

di C.- d. Lee

7.9 MERCOLEDÌ

**Cortile del Maschio Angioino**

**\_21.00**

**Revenaz Quartet e Slivovitz in concerto**

*ingresso 5 €*

**Parco del Poggio**

accordi@DISACCORDI **\_21.10**

**Offside** di J. Panahi

**8.9** GIOVEDÌ

**Cortile del Maschio Angioino**

Concerto **\_21.00**

**Napoli Folk Fest**

con Mimmo Maglionico e Pietrarsa, Marcello Colasurdo e Paranza, Gruppo Operaio di Pomigliano d'Arco, Patrizio Trampetti

*ingresso 10 €*

**Parco del Poggio**

accordi@DISACCORDI **\_21.10**

Anteprima nazionale del film

**Radici** di C. Luglio

**+ Concerto di Enzo Gragnaniello e Sud Express**

*ingresso 7 €*

**9.9** VENERDÌ

**Parco del Poggio**

accordi@DISACCORDI **\_21.10**

**Il Reparto** di J. Carpenter

**Galleria Umberto I**

**\_dalle 20.30**

**Emociòn y Pasiòn...Tango in Galleria**

a cura dell'Ass. Salone Margherita

*ingresso gratuito*

**Masseria Luce - S. Pietro a Patierno**

**\_20.30**

**Concerto** a cura dell'Unione Musicisti Napoletani

*ingresso 5 €*

**10.9** SABATO



## Cortile del Maschio Angioino

21.00

**11 settembre 2001: strage o complotto? You decide**  
di e con Ferdinando Maddaloni  
a cura dell'Ass. Angus 89  
*ingresso 10 €*

## Parco del Poggio

Tam Tam Digifestival 21.00

**Tra Bush, Bin Laden e Moggi  
come scoprire un complotto in 3 mosse** *1° episodio*  
di Giulio Gargia

21.30

Anteprima del film documentario

## Confessioni di un sicario dell'economia

di Stelios Koul

*ingresso 3 €*

## P.zza Giovanni Guarino - San Pietro a Patierno

Concerto 20.00

## Simultaneously music

a cura del Centro di Formazione Musicale

*ingresso gratuito*

## Cortile del Maschio Angioino

20.00

**Napoli-Milano: La strada dritta - Incontri e conversazioni**  
a cura di L'arte della felicità e The Renaissance Link  
*ingresso gratuito*

## Parco del Poggio

Tam Tam Digifestival 21.00

**Tra Bush, Bin Laden e Moggi  
come scoprire un complotto in 3 mosse**  
*2° episodio* di Giulio Gargia

21.30

**Incontro con Glauco Benigni**  
autore del libro *Apocalypse Murdoch*

22.00

## Outfoxed - La guerra mediatica di Rupert Murdoch

Film documentario di Robert Greenwald

*ingresso 3 €*

11.9 DOMENICA

12.9 LUNEDÌ

## Cortile del Maschio Angioino

Napoli Taranta Festival **\_21.00**

*dir. art. Eugenio Bennato*

### **Balla la nuova Italia**

l parte: **Suite per orchestra e voci popolari**

con l'orchestra sinfonica e il coro del Teatro S. Carlo e la partecipazione di Antonio Piccininno antico maestro della tarantella del Gargano

Il parte: **Eugenio Bennato in concerto**

*ingresso 7 €*

**13.9**

MARTEDÌ

## Parco del Poggio

Tam Tam Digifestival **\_21.00**

### **Tra Bush, Bin laden e Moggi**

**come scoprire un complotto in 3 mosse**

*3° episodio di Giulio Gargia*

**\_21.15**

### **Incontro / intervista con Vittorio Agnoletto**

**\_22.00**

**Gene(s)rations** di E. Jozsef

*ingresso 3 €*

**14.9**

MER

## Cortile del Maschio Angioino

Napoli Taranta Festival **\_21.00**

### **No stop Taranta** con

Antonio Infantino (Basilicata), Carlo D'Angiò (Napoli), Mujura, Loccisano (Calabria), Rionne Junno (Gargano), Mimmo Epifani (Puglia)

*ingresso 7 €*

**15.9**

GIOVEDÌ

**Cortile del Maschio Angioino**

**\_21.00**

**Ricomincio da tre...ntanni dopo**

Festa per i 30 anni del film di Massimo Troisi

*Ricomincio da tre*

*ingresso 5 €*

**Teatro Area Nord Piscinola**

**\_21.00**

**La canzone di Napoli**

con l'Ensemble di Peppe Napolitano

*ingresso da stabilire*

**16.9**  
VENERDI'

**Cortile del Maschio Angioino**

Concerto **\_21.30**

**Rassegna Rappanapoli**

**Fuossera "sotto i riflettori"**

a cura di Vesuviolivemusic

*ingresso 6 €*

**Real Orto Botanico**

Teatro per ragazzi **\_11.00**

**Il popolo del Bosco**

a cura de I teatrini

**Galleria Umberto I**

**dalle 20.30**

**Emociòn y Pasiòn...Tango in Galleria**

a cura dell'Ass. Salone Margherita

*ingresso gratuito*

**17.9**  
SABATO

**Cortile del Maschio Angioino**

Concerto **\_21.00**

**Rassegna Rappanapoli**

**Ufo Rap Team Showcase**

a cura di Vesuviolivemusic

*ingresso 6 €*

**Real Orto Botanico**

Teatro per ragazzi **\_11.00**

**Il popolo del Bosco**

a cura de I teatrini

**18.9**  
DOMENICA

**Cortile Maschio Angioino**

**21.00**

**Novecento**

di Alessandro Baricco

a cura di Officina teatrale Ass. Nemea

*ingresso 10 €*

**19.9** LUNEDÌ

**Cortile Maschio Angioino**

Concerto **21.00**

E Zèzi Gruppo Operaio

**Rovina e Ascesa della città di Nàpoles...olè**

*ingresso 10 €*

*ridotto giovani e studenti 7.50 €*

**20.9** MARTEDÌ

**Cortile Maschio Angioino**

Concerto **21.00**

Lucariello in concerto

**I Nuovi Mille**

*ingresso 10 €*

**23.9** VENERDÌ

**Casina Pompeiana in Villa Comunale**

Musiche alla Casina Pompeiana **20.30**

**NOVangelus**

a cura di Ensemble Dissonanzen un progetto di Tommaso Rossi

*ingresso 10 €*

## **Cortile del Maschio Angioino**

Concerto\_21.00

**Juan Carlos Caceres & Tango Negro Trio /  
Argentina**

**Festival Ethnos XVII ed.** a cura di La Bazzarra  
*ingresso 10 €*

## **Real Orto Botanico**

Teatro per ragazzi\_11.00

**Il popolo del Bosco** a cura de I teatrini

## **Casina Pompeiana Villa Comunale**

Musiche alla Casina Pompeiana\_20.30

**Il soffio di Partenope**

a cura di Ensemble Barocco di Napoli  
*ingresso 10 €*

24.9  
SABATO

## **Cortile del Maschio Angioino**

Concerto\_21.00

**Radiodervish / Italia - Palestina**

**Festival Ethnos XVII ed.** a cura di La Bazzarra  
*ingresso 10 €*

## **Real Orto Botanico**

Teatro per ragazzi\_11.00

**Il popolo del Bosco** a cura de I teatrini

## **Casina Pompeiana Villa Comunale**

Musiche alla Casina Pompeiana\_20.30

**Cambiamo l'aria** un progetto di Marco Sannini  
*ingresso 10 €*

25.9  
DOMENICA

## Cortile del Maschio Angioino

Concerto **21.30**

**Brigata Internazionale & Daniele Sepe**  
**guest Shaone**

**Nostra Patria è il mondo intero**

*ingresso 10 €*

## Casina Pompeiana Villa Comunale

Musiche alla Casina Pompeiana **20.30**

**Arte di improvvisare**

un progetto di Francesco D'Errico

*ingresso 10 €*

## Cortile del Maschio Angioino

Concerto **20.45**

**Tributo a The Showman**

**con Enzo Gragnaniello, Tony Esposito, Osanna,  
Peppe Lanzetta, Monica Sarnelli, Giardino dei  
Semplici, Blue Staff, Ciccio Merolla, Daniele  
Sanzone, Sud Express**

a cura dell'Associazione Suoni del Sud

*ingresso 10 €*

## Real Orto Botanico

Teatro per ragazzi **11.00**

**Come Alice...**

a cura de I Teatrini

## Casina Pompeiana Villa Comunale

Musiche alla Casina Pompeiana **20.30**

**Sax experience**

**Sonora Network Ensemble**

diretto da Eugenio Ottieri

*ingresso 10 €*

**30.9** VENERDÌ

**1.10** SABATO

DOMENICA

2.10

## **Real Orto Botanico**

Teatro per ragazzi **\_11.00**

**Come Alice...** a cura de I Teatrini

## **Casina Pompeiana Villa Comunale**

**\_11.00**

### **Il Trittico delle delizie**

(da Bosch al barocco napoletano)

Conversazione con degustazioni musicali con Dinko

Fabris, Antonio Florio e Tommaso Rossi

*ingresso gratuito*

**\_20.30**

### **Tarantoday**

Circolo Artistico Ensemble

*ingresso 10 €*

## ALTRI APPUNTAMENTI

### **Rinfrescati la memoria**

#### **Visite serali alle Catacombe di San Gennaro**

luglio - agosto - settembre:

**lun - dom\_dalle 19.30 alle 21.00**

4 turni di visita con partenza ogni 30 minuti

comunicazione@catacombedinapoli.it

www.catacombedinapoli.it

tel. 0817443714

*ingresso 10 €*

### **Contrabbanda in cassa armonica**

Prove aperte al pubblico

luglio e settembre: **lun e gio \_dalle 21.00 alle 24.00**

a cura dell'Ass. Cult. Contrabbanda

info@contrabbanda.it - www.contrabbanda.it

### **Riserva Naturale dello Stato**

#### **Oasi WWF Cratere degli Astroni**

a cura dell'Ass. Cult. NAKOTE in collaborazione con Oasi

WWF all'interno del percorso guidato nell'Oasi WWF

**Sabato 3 settembre 2011**

**Teatro - Natura\_16 .00**

**Anacondino, nel bosco incantato**

**Teatro dei Burattini in una fiaba tratta da Lo cunto  
de li cunti**

regia di Carlo Formigoni con musiche dal vivo di Guido

Primicile Carafa



**Sabato 10 settembre 2011**

**Teatro - Natura\_15.30**

**Sketch & Scotch**

di Il Duo Mimatto - Spettacolo comico

**Sabato 17 settembre 2011**

**Teatro - Natura\_15,30**

**Pulcinella, andata e ritorno**

regia di Carlo Formigoni con musiche dal vivo di Guido Primicile Carafa

**Sabato 24 settembre 2011**

**\_15,30**

**Pulcinella servitore nobile**

regia di Antonio Calone con musiche dal vivo di Guido Primicile Carafa, Drummond Petrie, Antonio Calone  
Percorso teatrale sulla storia magica di napoli legata al Parco degli Astroni

**Tinghel Tanghel**

**via Alessandro Telesino, 26 - Napoli**

a cura di teatro dei Sensi Rosa Pristina

**Venerdì 23 - Sabato 24 settembre 2011**

repliche **\_dalle 17.00 alle 19.00 e dalle 20.00  
alle 22.00**

**Domenica 25 settembre 2011**

repliche **\_dalle 10.30 alle 13.00**

**Le briciole sulla tavola**

*ingresso 6 €*

## LE RASSEGNE

### **Parco del Poggio accordi@DISACCORDI**

a cura di Movies Event - *ingresso 4 €*

### **Piazza Bellini ContaminAzione**

a cura di Osservatorio Palestina e Caffè Arabo

*ingresso libero - Cena su prenotazione (se prevista)*

### **Chiostro di S. Maria La Nova La canzone di Napoli**

a cura dell'Ass. Teatro Stabile della canzone napoletana

*ingresso 10 €*

### **Cortile del Maschio Angioino Ghetto nobile II ed.**

a cura di Jesce Sole

*ingresso 5 € / abbonamento 2 serate 9 €*

### **Parco del Poggio Tam Tam Digifestival**

a cura della Cooperativa Tam Tam - *ingresso 3,50 €*

### **Real Orto Botanico Spettacoli per ragazzi**

a cura de I Teatrini - *ingresso 7 €*

### **Via Nuova Ponte di Tappia**

(piazzale antistante l'hotel Renaissance Mediterraneo)

### **Esibizioni di tango argentino**

a cura dell'Associazione Tamotango - [www.tanotango.it](http://www.tanotango.it)

*ingresso libero*

### **Cortile del Maschio Angioino Festival Ethnos XVII ed.**

a cura de La Bazzarra - *ingresso 10 €*

### **Musiche alla Casina Pompeiana**

### **7 incontri musicali tra antico e contemporaneo a Chiaia**

un progetto in collaborazione tra Dissonanzen, Progetto Sonora, I Turchini di Antonio Florio, Ensemble Barocco di Napoli, Circolo Artistico Ensemble, Arte di Improvvisare

*ingresso 10 €*

### **Galleria Umberto I Emocion y Pasion...Tango in Galleria**

a cura dell'Associazione Salone Margherita

*ingresso libero*

MUSICA  
CINEMA MOSTRE TEATRO CABARET SPETTACOLI



# NAPOLI CITTÀ VIVA

\* ESTATE 2011 L'ENERGIA DELLA CULTURA

## I LUOGHI

- cortile del maschio angioino piazza municipio  
parco del poggio viale del poggio di capodimonte  
real orto botanico via foria, 223  
anfiteatro parco virgiliano via tito lucrezio caro  
casina pompeiana riviera di chiaia, 66  
villa comunale riviera di chiaia, 66  
caffè arabo piazza bellini, 64  
via nuova ponte di tappia p.le antist. hotel renaissance mediterraneo  
chiesa s.severo al pendino via duomo, 282  
chiostro s.maria la nova piazza s.maria la nova, 44  
teatro di corte di palazzo reale piazza plebiscito, 1  
galleria umberto I via san carlo  
catacombe s.gennaro via tondo di capodimonte, 13  
museo archeologico nazionale piazza museo nazionale, 19  
palargine di ponticelli via argine  
biblioteca labriola s.giovanni a teduccio piazza pacichelli, 10  
masseria luce s.pietro a patierno via luce  
p.zza giovanni guarino s.pietro a patierno  
teatro area nord piscinola via nuova dietro la vigna  
centro territoriale mammut scampia piazza giovanni paolo II  
chiesa s.alfonso maria dei liguori marianella piazzetta marianella  
polifunzionale soccavo via adriano  
parco robinson fuorigrotta viale kennedy

Programma aggiornato al 21/07/11.

Le iniziative sono suscettibili di aggiornamenti e variazioni che saranno comunicate sul sito [www.comune.napoli.it](http://www.comune.napoli.it)  
infoline: 081 7956162